

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25354922									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, um Ihre Hände vor Schnitten oder Kratzern zu schützen.	If necessary, wear protective gloves to protect your hands from cuts or scratches.	Si nécessaire, portez des gants de protection pour protéger vos mains des coupures ou des égratignures.	Se necessario, indossare guanti protettivi per proteggere le mani da tagli o graffi.	Draag indien nodig beschermende handschoenen om uw handen te beschermen tegen snijwonden of krassen.	Si es necesario, use guantes protectores para proteger sus manos de cortes o rasguños.	V případě potřeby používejte ochranné rukavice, které ochrání ruce před pořezáním nebo poškrábáním.	Ako je potrebno, nosite zaštitne rukavice kako biste zaštitili ruke od posjekotina ili ogrebotina.	Po potrebi nosite zaščitne rokavice, da zaščitite roke pred urezninami ali praskami.	Ha szükséges, viseljen védőkesztyűt, hogy megvédje kezét a vágásoktól és karcolásoktól.
Stellen Sie sicher, dass Leitern oder andere Hilfsmittel, die Sie verwenden, um höher gelegene Früchte zu erreichen, stabil und sicher sind.	Make sure that ladders or other tools you use to reach higher fruit are stable and safe.	Assurez-vous que les échelles ou autres aides que vous utilisez pour atteindre les fruits plus hauts sont solides et sûres.	Assicurati che le scale o gli altri ausili che usi per raggiungere i frutti più alti siano robusti e sicuri.	Zorg ervoor dat ladders of andere hulpmiddelen die u gebruikt om hoger fruit te bereiken stevig en veilig zijn.	Asegúrese de que las escaleras u otras ayudas que utilice para alcanzar frutas más altas sean resistentes y seguras.	Ujistěte se, že žebříky nebo jiné pomůcky, které používáte k dosažení vyšších plodů, jsou pevné a bezpečné.	Provjerite jesu li ljestve ili druga pomagala koja koristite za doseganje višeg voća čvrsta i sigurna.	Prepričajte se, da so lestve ali drugi pripomočki, ki jih uporabljate za doseganje višjega sadja, čvrsti in varni.	Győződjön meg arról, hogy a létrák vagy egyéb segédeszközök, amelyeket a magasabb gyümölcs eléréséhez használnak, szilárdak és biztonságosak.
Vermeiden Sie das Arbeiten auf instabilen oder rutschigen Oberflächen, um Stürze und Verletzungen zu vermeiden.	Avoid working on unstable or slippery surfaces to avoid falls and injuries.	Évitez de travailler sur des surfaces instables ou glissantes pour éviter les chutes et les blessures.	Evitare di lavorare su superfici instabili o scivolose per evitare cadute e infortuni.	Vermijd het werken op onstabiele of gladde oppervlakken om vallen en verwondingen te voorkomen.	Evite trabajar en superficies inestables o resbaladizas para evitar caídas y lesiones.	Vyhňte se práci na nestabilních nebo kluzkých površích, abyste předešli pádům a zraněním.	Izbjegavajte rad na nestabilnim ili skliskim površinama kako biste izbjegli padove i ozljede.	Izogibajte se delu na nestabilnih ali spolzkih površinah, da preprečite padce in poškodbe.	Az esések és sérülések elkerülése érdekében ne dolgozzon instabil vagy csúszós felületeken.
Überlasten Sie den Obstpflücker oder Obstsammler nicht mit zu vielen Früchten auf einmal, um das Werkzeug nicht zu beschädigen und eine sichere Handhabung zu gewährleisten.	To avoid damaging the tool and to ensure safe handling, do not overload the fruit picker or fruit collector with too many fruits at once.	Pour éviter d'endommager l'outil et garantir une manipulation sûre, ne surchargez pas le cueilleur de fruits ou le ramasseur de fruits avec trop de fruits à la fois.	Per evitare di danneggiare l'utensile e per garantire una manipolazione sicura, non sovraccaricare la raccogliitrice o il raccoglitore di frutta con troppi frutti contemporaneamente.	Om beschadiging van het gereedschap te voorkomen en om een veilig gebruik te garanderen, mag u de fruitplukker of fruitverzamelaar niet overbelasten met te veel fruit tegelijk.	Para evitar dañar la herramienta y garantizar un manejo seguro, no sobrecargue el recolector de frutas o el recolector de frutas con demasiadas frutas a la vez.	Abyste zabránili poškození nářadí a zajistili bezpečnou manipulaci, nepřetěžujte sběrač ovoce nebo sběrač ovoce příliš velkým množstvím ovoce najednou.	Kako biste izbjegli oštećenje alata i osigurali sigurno rukovanje, nemojte preopteretiti berač ili sakupljač voća s previše plodova odjednom.	Da ne poškodujete orodja in zagotovite varno rokovanje, obiralnika sadja ali zbiralnika sadja ne preobremenite s preveč plodovi hkrati.	A szerszám károsodásának elkerülése és a biztonságos kezelés érdekében ne terhelje túl sok gyümölccsel egyszerre a gyümölccszedőt vagy a gyümölcsgyűjtőt.
Leeren Sie den Sammelbehälter regelmäßig, um das Gewicht zu reduzieren und die Arbeit zu erleichtern.	Empty the collection container regularly to reduce weight and make work easier.	Videz régulièrement le bac de récupération pour réduire le poids et faciliter le travail.	Svuotare regolarmente il contenitore di raccolta per ridurre il peso e facilitare il lavoro.	Leeg de opvangbak regelmatig om het gewicht te verminderen en het werk te vergemakkelijken.	Vacío el recipiente de recogida periódicamente para reducir el peso y facilitar el trabajo.	Pravidelně vyprazdňujte sběrnou nádobu, abyste snížili hmotnost a usnadnili práci.	Redovito praznite spremnik za prikupljanje kako biste smanjili težinu i olakšali rad.	Zbirno posodo redno praznite, da zmanjšate težo in olajšate delo.	A súlycsökkentés és a munka megkönnyítése érdekében rendszeresen ürítse ki a gyűjtődényt.
Vermeiden Sie das Arbeiten unter schwierigen Bedingungen wie starkem Wind, Regen oder auf unebenem Gelände, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	To minimize the risk of accidents, avoid working in difficult conditions such as strong winds, rain or on uneven terrain.	Évitez de travailler dans des conditions difficiles telles que des vents forts, de la pluie ou sur un terrain accidenté pour minimiser les risques d'accidents.	Evitare di lavorare in condizioni difficili come vento forte, pioggia o su terreno irregolare per ridurre al minimo il rischio di incidenti.	Vermijd werken in moeilijke omstandigheden zoals harde wind, regen of op oneffen terrein om het risico op ongevallen te minimaliseren.	Evite trabajar en condiciones difíciles como vientos fuertes, lluvia o terrenos irregulares para minimizar el riesgo de accidentes.	Vyhňte se práci v obtížných podmínkách, jako je silný vítr, déšť nebo na nerovném terénu, abyste minimalizovali riziko nehod.	Izbjegavajte rad u teškim uvjetima kao što su jaki vjetrovi, kiša ili na neravnom terenu kako biste smanjili rizik od nezgoda.	Izogibajte se delu v težkih pogojih, kot so močan veter, dež ali na neravnem terenu, da zmanjšate tveganje nesreč.	Kerülje a nehéz körülmények között végzett munkát, például erős szélben, esőben vagy egyenetlen terepen, hogy minimalizálja a balesetek kockázatát.
Achten Sie auf Ihre Umgebung und entfernen Sie potenzielle Gefahrenquellen wie Äste oder Hindernisse.	Be aware of your surroundings and remove potential hazards such as branches or obstacles.	Soyez conscient de votre environnement et éliminez les dangers potentiels tels que les branches ou les obstacles.	Prestare attenzione all'ambiente circostante ed eliminare potenziali pericoli come rami o ostacoli.	Houd rekening met uw omgeving en verwijder potentiële gevaren zoals takken of obstakels.	Sea consciente de su entorno y elimine peligros potenciales como ramas u obstáculos.	Dávejte pozor na své okolí a odstraňujte potenciální nebezpečí, jako jsou větve nebo překážky.	Budite svjesni svoje okoline i uklonite potencijalne opasnosti poput grana ili prepreka.	Bodite pozorni na okolico in odstranite morebitne nevarnosti, kot so veje ali ovire.	Ügyeljen a környezetére, és távolítsa el a lehetséges veszélyeket, például az ágakat vagy az akadályokat.
Überprüfen Sie das Werkzeug regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen und reparieren oder ersetzen Sie es bei Bedarf.	Inspect the tool regularly for signs of wear or damage and repair or replace if necessary.	Inspectez périodiquement l'outil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et réparez ou remplacez si nécessaire.	Ispezionare periodicamente l'utensile per rilevare eventuali segni di usura o danni e ripararlo o sostituirlo se necessario.	Inspecteer het gereedschap regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging en repareer of vervang het indien nodig.	Inspeccione periódicamente la herramienta para detectar signos de desgaste o daños y repárela o reemplácela si es necesario.	Pravidelně kontrolujte, zda nástroj nevykazuje známky opotřebení nebo poškození a v případě potřeby jej opravte nebo vyměňte.	Povremeno provjerite ima li na alatu znakova istrošenosti ili oštećenja i po potrebi ga popravite ili zamijenite.	Občasno pregledjte orodje glede znakov obrabe ali poškodbe in ga po potrebi popravite ali zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a szerszámot, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

FREUND Victoria Gartengeräte GmbH  
Stuttgarter Straße 4, D-73614 Schorndorf  
info@freund-victoria.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25354922									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie den Obstpflücker oder Obstsammler an einem trockenen Ort und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung, um Materialverschleiß zu vermeiden.	Store the fruit picker or fruit collector in a dry place and protect it from direct sunlight to avoid material wear.	Rangez le cueilleur de fruits ou le ramasseur de fruits dans un endroit sec et protégez-le des rayons directs du soleil pour éviter l'usure du matériau.	Conservare la raccogliatrice o raccogliatrice di frutta in un luogo asciutto e proteggerla dalla luce solare diretta per evitare l'usura dei materiali.	Bewaar de fruitplukker of fruitverzamelaar op een droge plaats en bescherm hem tegen direct zonlicht om materiaalslijtage te voorkomen.	Guarde el recolector de frutas o recolector de frutas en un lugar seco y protéjalo de la luz solar directa para evitar el desgaste del material.	Skladujte sběrač ovoce nebo sběrač ovoce na suchém místě a chraňte jej před přímým slunečním zářením, aby nedošlo k opotřebení materiálu.	Čuvajte berač ili sakupljač voća na suhom mjestu i zaštitite ga od izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli trošenje materijala.	Obiralnik ali zbiralnik sadja hranite na suhem mestu in ga zaščitite pred direktno sončno svetlobo, da preprečite obrabo materiala.	Tárolja a gyümölcszedőt vagy gyümölcsgyűjtőt száraz helyen, és óvja a közvetlen napfénytől, hogy elkerülje az anyagkopást.
Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.	To avoid accidental injury, keep the tool out of the reach of children.	Gardez l'outil hors de portée des enfants pour éviter les blessures accidentelles.	Tenere lo strumento fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni accidentali.	Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen om accidenteel letsel te voorkomen.	Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños para evitar lesiones accidentales.	Udržujte nástroj mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému zranění.	Držite alat izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajne ozljede.	Orodje hranite izven dosega otrok, da preprečite nenamerne poškodbe.	A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a szerszámot gyermekektől.